

# **BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

---

49e ZITTINGSPERIODE

GEWONE ZITTING 1998-1999

**HANDELINGEN VAN DE  
PLENAIRE VERGADERINGEN**

**301** 27/1/1999 - voormiddag

---

# **CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE**

---

49e LÉGISLATURE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

**ANNALES DES  
SÉANCES PLÉNIÈRES**

**301** 27/1/1999 - matin

## Sommaire

### Mercredi 27 janvier 1999, matin - 301

COMMUNICATIONS	10789
PROJETS ET PROPOSITION DE LOI	10789
- projet de loi relatif aux élections sociales (1856/1 à 5)	
- projet de loi portant certaines mesures en matière d'élections sociales (1857/1 et 2)	
- proposition de loi de MM. Thierry Detien. et Joos Wauters modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (1352/1 et 2)	10789
discussion générale	10789
<i>Orateurs</i> : MM. <b>Goutry</b> , rapporteur, <b>Wauters</b> , Mme <b>Smet</b> , ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes	
discussion des articles	10791
- projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère (transmis par le Sénat) (1911/1 et 2)	10791
discussion générale	10791
<i>Orateur</i> : M. <b>Bonte</b> , rapporteur	
discussion des articles	10791
- projet de loi relatif aux transporteurs aériens réguliers (1871/1 à 4)	10792
discussion générale	10792
<i>Orateurs</i> : MM. <b>Moock</b> , rapporteur, <b>Van Aperen</b> , <b>Daerden</b> , ministre des Transports	
discussion des articles	10792
<hr/>	
ANNEXE	10795
DÉCISIONS INTERNES	10795
DEMANDES D'INTERPELLATION	10795
DEMANDES	10795
PROPOSITIONS	10796
AUTORISATION D'IMPRESSION	10796
COMMUNICATIONS	10797
COMMISSIONS	10797
RAPPORTS	10797
SENAT	10798
EVOCATION	10798
GOUVERNEMENT	10798
DEPOT DE PROJETS DE LOI	10798
RAPPORT	10798
BUDGET GENERAL DES DEPENSES 1998	10799

## Inhoud

### Woensdag 27 januari 1999, voormiddag - 301

MEDEDELINGEN	10789
WETSONTWERPEN EN -VOORSTEL	10789
- wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen (1856/1 tot 5)	
- wetsontwerp houdende sommige maatregelen inzake sociale verkiezingen (1857/1 en 2)	
- wetsvoorstel van de heren Thierry Detienne en Joos Wauters tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (1352/1 en 2)	10789
algemene bespreking	10789
<i>Sprekers</i> : de heren <b>Goutry</b> , rapporteur, <b>Wauters</b> , mevrouw <b>Smet</b> , minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen	
bespreking van de artikelen	10791
- wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit (overgezonden door de Senaat) (1911/1 en 2)	10791
algemene bespreking	10791
<i>Spreker</i> : de heer <b>Bonte</b> , rapporteur	
bespreking van de artikelen	10791
- wetsontwerp met betrekking tot de geregelde luchtvervoerders (1871/1 tot 4)	10792
algemene bespreking	10792
<i>Sprekers</i> : de heren <b>Moock</b> , rapporteur, <b>Van Aperen</b> , <b>Daerden</b> , minister van Vervoer	
bespreking van de artikelen	10792
<hr/>	
BIJLAGE	10795
INTERNE BESLUITEN	10795
INTERPELLATIEVERZOEKEN	10795
INGEKOMEN	10795
VOORSTELLEN	10796
TOELATING TOT DRUKKEN	10796
MEDEDELINGEN	10797
COMMISSIES	10797
VERSLAGEN	10797
SENAAT	10798
EVOCATIE	10798
REGERING	10798
INGEDIENDE WETSONTWERPEN	10798
VERSLAG	10798
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 1998	10799

ACCORD DE SCHENGEN	10799	AKKOORD VAN SCHENGEN	10799
<b>COUR D'ARBITRAGE</b>	10799	<b>ARBITRAGEHOF</b>	10799
ARRETS	10799	ARRESTEN	10799
<b>DIVERS</b>	10800	<b>VARIA</b>	10800
CONSEIL DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE	10800	RAAD VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP	10800
COMMISSION JUSTICE ET PAIX	10801	"COMMISSION JUSTICE ET PAIX"	10801

SÉANCE PLÉNIÈRE  
MERCREDI 27 JANVIER 1999

PLENAIRE VERGADERING  
WOENSDAG 27 JANUARI 1999

MATIN

PRÉSIDENTIE de  
M. Langendries

La séance est ouverte à 10.08 heures.

VOORMIDDAG

VOORZITTER :  
De heer Langendries

De vergadering wordt geopend om 10.08 uur.

De voorzitter : De vergadering is geopend.

La séance est ouverte.

Er zijn berichten van verhindering ingekomen van de leden :

Les membres suivants sont excusés :

Suykens, wegens ziekte / pour raison de santé:

Beaufays, Clerfayt, Henry, Van der Maelen, Raad van Europa / Conseil de l'Europe;

Van Hoorebeke, buitenslands / à l'étranger.

---

**Mededelingen**

**Communications**

De voorzitter : Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij de handelingen van deze vergadering opgenomen worden.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe des annales de cette séance.

---

**Wetsontwerpen en -voorstel**

**Projets et proposition de loi**

De voor. ter : Aan de orde is de bespreking van :

- het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen (1856/1 tot 5)

- het wetsontwerp houdende sommige maatregelen inzake sociale verkiezingen (1857/1 en 2)

- het wetsvoorstel van de heren Thierry Detienne en Joos Wauters tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (1352/1 en 2).

L'ordre du jour appelle la discussion :

- du projet de loi relatif aux élections sociales (1856/1 à 5)

- du projet de loi portant certaines mesures en matière d'élections sociales (1857/1 et 2)

- de la proposition de loi de MM. Thierry Detienne et Joos Wauters modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (1352/1 et 2).

Les textes adoptés par la commission servent de base à la discussion des articles. (Rgt 66.4)

De door de commissie aangenomen teksten gelden als basis voor de bespreking van de artikelen. (Rgt 66.4) (1856/4) (1857/1)

Ik stel u voor één enkele bespreking te wijden aan deze wetsontwerpen en aan het wetsvoorstel. (Instemming)

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

De heer Luc Goutry, rapporteur, heeft het woord.

De heer Luc Goutry (CVP), rapporteur : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik heb de eer u verslag uit te brengen van de commissiewerkzaamheden.

De commissie voor de Sociale Zaken heeft de samengevoegde wetsontwerpen, evenals het wetsvoorstel van de heer Wauters, besproken tijdens haar vergaderingen van 8 december 1998 en 12 januari 1999.

Collega's, de sociale verkiezingen moeten om de vier jaar worden georganiseerd in de ondernemingen en de instellingen van de privé-sector die een bepaald aantal werknemers tewerkstellen. De laatste sociale verkiezingen vonden plaats in mei 1995 en de volgende verkiezingen zouden normaal in de lente van 1999 moeten worden georganiseerd. Aangezien ook de onderhandelingen ter uitvoering van het nieuw interprofessioneel akkoord op sectoraal vlak en op ondernemingsvlak in de lente van 1999 zouden moeten worden gevoerd en gezien de interferentie van de beide gebeurtenissen, is het wenselijk gebleken de sociale verkiezingen met één jaar uit te stellen. Vermits de interprofessionele akkoorden steeds voor twee jaar worden gesloten, hetgeen werd bevestigd in de wet van 26 juli 1996, laat deze verdaging met één jaar toe in de toekomst te vermijden dat de voorbereiding van de verkiezingen samenvalt met de onderhandelingen die volgen op een interprofessioneel akkoord.

De ontwerpen en het voorstel, die aan deze plenaire vergadering worden voorgelegd, omvatten drie grote delen.

Luc Goutry

Het eerste gedeelte gaat over het eenmalig uitstel van de sociale verkiezingen en de begeleidende maatregelen die terzake moeten worden genomen.

Het tweede gedeelte omvat bepaalde tekstwijzigingen die geen verband houden met de verkiezingen, meer bepaald de nieuwe bepalingen die toelaten de oprichting van de inspraakorganen beter af te stemmen op de structurele wijzigingen in de ondernemingen tengevolge van de talrijke reorganisaties die er plaatsvonden.

Het derde gedeelte gaat over de bijzondere regels van de gerechtelijke procedure die van toepassing zijn op geschillen in verband met de oprichting en de werking van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

De bespreking is volgens dit schema verlopen.

De heer Wauters, indiener van het wetsvoorstel, heeft gepreciseerd dat de indiening ervan, op 6 januari 1998, onder meer was ingegeven door de overweging dat hij niet kon instemmen met de veel te ruime bevoegdheden die conform de wet van 20 september 1948, houdende organisatie van het bedrijfsleven, aan de Koning werden verleend. Ook in het kader van de voorliggende wetsontwerpen valt, aldus de heer Wauters, die al te ruime overdracht van bevoegdheden te betreuren.

Tijdens de bespreking werden drie amendementen ingediend door mevrouw D'hondt; zij werden door de commissie aangenomen.

De uitslag van stemming na de bespreking luidt als volgt. Het gehele en aldus geamendeerde wetsontwerp nr. 1856 werd aangenomen met 11 stemmen en 4 onthoudingen. Het ontwerp nr. 1857 werd aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding. Uiteindelijk werd ook gestemd over het toegevoegde wetsvoorstel van de heer Wauters. Dit voorstel werd verworpen met 11 stemmen tegen 1.

De **voorzitter** : De heer Joos Wauters heeft het woord.

De heer **Joos Wauters** (ECOLO-AGALEV) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, vooreerst dank ik de rapporteur voor zijn bondig, maar duidelijk verslag.

Ingevolge het thans voorliggende wetsontwerp zouden de onderhandelingen op sectoraal- en ondernemingsvlak samenvallen met de sociale verkiezingen. Het lijkt mij nochtans aangewezen

terzake een onderscheid te maken, teneinde het risico van een syndicaal opbod te vermijden. Immers, de onderhandelingen moeten in een sereen klimaat worden gevoerd. Om de twee jaar worden interprofessionele akkoorden gesloten, waarna onderhandelingen worden gevoerd tussen de sociale partners. Het is bijgevolg wijs één en ander uit mekaar te houden.

Wat terzake ook een rol speelt, zijn de nakende politieke verkiezingen tijdens dezelfde periode. Dit zou kunnen leiden tot belangenvermenging. Het is niet voor iedereen even duidelijk wat er allemaal aan de gang is. De links tussen bepaalde vakbonden en bepaalde partijen zouden kunnen worden uitgespeeld en dat gaat volgens ons niet op. Wij zijn voor onafhankelijke vakbonden.

Een positief punt verbonden aan dit wetsontwerp is dat het jaar uitstel gepaard ging met een aantal bijkomende maatregelen : de beschermingsmaatregelen voor de werknemers worden behouden en hun inspraakmogelijkheid wordt verbeterd. Vaak verlaten heel wat mandaatdragers het bedrijf op het einde van de rit; ook omwille van herstructurering verlieten veel personen het bedrijf. Thans wordt voorzien in de mogelijke aanduiding van nieuwe mandaten in beide organen, met name in het comité en in de ondernemingsraad.

Bovendien wordt de verkiezing van de syndicale delegatie, die vaak is verbonden aan de verkiezingen van de ondernemingsraad, met dezelfde periode verlengd en de bescherming van betrokkenen wordt mogelijk gemaakt.

Een tweede positief punt is dat het begrip onderneming beter wordt omschreven. De twee een beetje uit de tijd zijnde criteria - de afstandsregel van 1 km en de personeelwisselingen tussen de verschillende juridische entiteiten - vallen weg. Dat getuigt duidelijk van meer economische bedrijfsrealiteit.

Mevrouw de minister, omwille van die redenen verzetten wij ons niet tegen het wetsontwerp.

Wel blijven wij ons verzetten tegen de bevoegdheidsdelegatie die aan de Koning werd gegeven, wat de berekening betreft van de verschillende drempels voor de organen, van het aantal personeelsleden en van het aantal mandaten. Een dergelijke bevoegdheid komt de wetgever toe, niet de Koning.

Tijdens de bespreking heeft de minister bevestigd dat de huisarbeiders verkiesbaar kunnen zijn. Een koninklijk besluit zal bepalen in welke mate ze effectief zullen worden meegeteld.

Wat de deeltijdse werknemers betreft blijft Ecolo-Agalev op zijn honger zitten.

De minister heeft meegedeeld dat zij van plan is opnieuw een koninklijk besluit terzake op te stellen. Mevrouw de minister, voor de groenen staat het als een paal boven water dat deeltijdse werknemers volwaardige werknemers zijn en het principe 1 vrouw/man 1 stem moet gelden. Werknemers, deeltijds of voltijds, moeten volwaardig kunnen meetellen.

Sociale verkiezingen zijn enorm belangrijk voor een verdere ontwikkeling van een sociaal-economische democratie. Voorlichting, raadpleging, controle en in bepaalde gevallen beslissingsrecht maken de inspraak van werknemers écht reëel. Het parlement moet alles doen om deze inspraak van werknemers te ondersteunen. Op die manier kunnen werknemers bijdragen tot een verbetering van de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden.

Alhoewel de ondernemingsraad en de comités belangrijk zijn voor al de werknemers, is dit zeker het geval voor deeltijdse werknemers. Zij worden immers geconfronteerd met complexe uurroosters. Voor hen is sociaal overleg nog meer noodzakelijk.

De technologische evolutie zal ertoe leiden dat steeds meer deeltijdse arbeid en huisarbeid wordt gecreëerd. Deze arbeidsvormen moeten op een volwaardige manier worden geïntegreerd. In bepaalde arbeidssectoren zoals de distributie wordt voluit voor deeltijdse arbeid gekozen onder meer omwille van de grotere flexibiliteit. Het regeerbeleid heeft veel aandacht besteed aan deeltijdse arbeid en huisarbeid.

Mevrouw de minister, alhoewel het wetsontwerp een aantal positieve elementen bevat, kan het voor de groenen niet door de beugel dat deze problematiek bij koninklijk besluit wordt geregeld. Voor de groenen telt de deeltijdse werknemer mee als volwaardige werknemer ook inzake de drempels voor oprichting van de organen en de samenstelling ervan.

Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, om al deze redenen handhaaft Ecolo-Agalev haar wetsvoorstel.

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Mevrouw **Smet**, minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik dank in de eerste plaats de rapporteur. Hij heeft een duidelijk verslag gemaakt over de drie grote hoofdstukken die dit wetsontwerp bevat.

De heer Wauters vroeg zich af of het nodig was dat een dergelijke grote delegatie naar de Koning gaat. Mijnheer Wauters, u weet ook dat over de Koning heen, dit een delegatie is naar de sociale partners. Het koninklijk besluit wordt genomen na advies van de sociale partners. Als het advies unaniem is, en is het min of meer bindend en wordt het normaliter gevolgd.

Dit betekent dat voor sommige elementen van het dossier de sociale partners zelf nog over onderhandelingsvrijheid beschikken. Zij bepalen bijvoorbeeld wanneer iemand als fulltimer of halftimer wordt meegeteld. Die vrijheid is hen gelaten en is volgens mij ook terecht. Er komt misschien een ogenblik dat hierover uniforme en duidelijke regels worden opgesteld. Gezien de bewegingen op de arbeidsmarkt, is het niet onredelijk aan de sociale partners, die toch van veel dichterbij de arbeidsmarkt volgen, een stuk vrijheid van interpretatie te laten. Dit kan op termijn tot een duidelijke regel leiden. Op dit ogenblik is er een evolutie naar deeltijdse arbeid. De evolutie van de huisarbeid verloopt zeer traag en blijft zeer marginaal. Deze zaken worden voorlopig best aan de sociale partners overgelaten. Ik sluit helemaal niet uit dat op termijn er een wettelijke regeling voor kan worden uitgewerkt.

De **voorzitter**: De heer Joos Wauters heeft het woord.

De heer **Joos Wauters** (ECOLOGALEV): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik ken de redenering die u uiteenzet. Het is de taak van de wetgever in alle duidelijkheid aan te geven dat deze bevoegdheid niet uit handen moet worden gegeven.

U sluit niet uit dat dit op termijn gebeurt. Ik wil toch sneller gaan omdat de deeltijdse arbeid in ons land zienderogen toeneemt. Ook het beleid is daarop afgestemd. Op Vlaams niveau worden premies toegekend voor deeltijdse arbeid. Voor mij blijft de deeltijdse werknemer in de participatie van de onderneming even volwaardig als de voltijdse werknemer. De weergave daarvan wens ik dan ook zo vlug mogelijk in een wettekst gegoten te zien.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1856/4.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1856/4.

- *Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.*

- *De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.*

Op artikel 11 werd een amendement nr. 6 ingediend door mevrouw Annemie Van de Casteele.

A l'article 11 l'amendement n° 6 a été déposé par Mme Annemie Van de Casteele. (1856/5)

De stemming over het amendement en het artikel 11 wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et l'article 11 est réservé.

- *De artikelen 12 tot 18 worden artikel per artikel aangenomen.*

- *Les articles 12 à 18 sont adoptés article par article.*

Op artikel 19 werd een amendement nr. 7 ingediend door mevrouw Annemie Van de Casteele.

A l'article 19 l'amendement n° 7 a été déposé par Mme Annemie Van de Casteele. (1856/5)

De stemming over het amendement en het artikel 19 wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et l'article 19 est réservé.

- *De artikelen 20 tot 22 worden artikel per artikel aangenomen.*

- *Les articles 20 à 22 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten. Over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later worden gestemd.

Wij vatten thans de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1857/1 (+ 1856/3 - verslag met door de commissie aangenomen errata).

Nous passons maintenant à la discussion des articles du projet de loi n° 1857/1 (+ 1856/3 - rapport contenant les errata adoptés par la commission).

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

- *Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.*

- *De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten. Over het geheel zal later worden gestemd.

Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit (overgezonden door de Senaat) (1911/1 en 2).

L'ordre du jour appelle la discussion du projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère (transmis par le Sénat) (1911/1 et 2).

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion des articles. (Rgt 66,4)

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking van de artikelen. (Rgt 66,4) (1911/1)

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

De heer Hans Bonte, rapporteur, heeft het woord.

De heer **Hans Bonte** (SP), rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan.

Nous passons à la discussion des articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

- *Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

- *De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

## voorzitter

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten. Over het geheel zal later worden gestemd.

L'ordre du jour appelle la discussion du **projet de loi relatif aux transporteurs aériens réguliers (1871/1 à 4)**.

Aan de orde is de bespreking van het **wetsontwerp met betrekking tot de geregelde luchtvervoerders (1871/1 tot 4)**.

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion des articles. (Rgt 66.4)

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking van de artikelen. (Rgt 66.4) (1871/4)

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Michel Moock, rapporteur.

**M. Michel Moock (PS)**, rapporteur : Monsieur le président, ce projet de loi entre dans le cadre de la libéralisation de la navigation aérienne et vise à respecter les directives européennes. Je profite de l'occasion pour préciser que le ministre exécute ces directives, ce qui n'est pas le cas partout, en Belgique plus particulièrement. Pour le reste, je me réfère à mon rapport écrit et j'ajoute que l'ensemble du projet a été adopté par 10 voix et une abstention.

De **voorzitter** : De heer Julien Van Aperen heeft het woord.

De heer **Julien Van Aperen (VLD)** : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, voorliggend wetsontwerp kan als een van de meest liberale initiatieven die de regering de afgelopen tien jaar heeft genomen, worden beschouwd. Het strekt ertoe een decennia oud monopolie van Sabena op Belgische rechten tot exploitatie van geregelde vluchten vanuit België naar bestemmingen buiten de Europese Economische Ruimte te schrappen.

Dit is evenwel niet volledig te danken aan een plotse ommekeer in de ideologie van de meerderheidspartners, ondanks wat buitenstaanders zouden kunnen denken. De reden is vrij eenvoudig : de Europese Commissie die erop moet toezien dat de voorschriften inzake mededinging in de Europese Unie worden nageleefd - dat beseft iedereen intussen -, heeft de federale

regering ertoe verplicht dit monopolie ongedaan te maken. De in 1995 gesloten overeenkomst tussen Swissair en Sabena kon immers pas het groene licht krijgen van de Europese Commissie indien de Belgische regering zich ertoe verbond alle wegen voor een echte liberalisering van de luchtvaart in Europa vrij te maken door de beëindiging van het monopolie van Sabena.

In de bevoegde commissie werd een constructief debat over dit onderwerp gevoerd en de tekst werd nagenoeg unaniem goedgekeurd na een grondige toelichting door de minister. Toch wens ik nogmaals stil te staan bij enkele fundamentele opmerkingen en bekommelingen van de Raad van State.

Deze wijst er bijvoorbeeld op dat de keuze voor een bepaalde of verschillende luchtvervoerders deel moet uitmaken van overeen te komen internationale verdragen tussen de betrokken staten. Dit kan echter niet voor een onbepaald aantal vervoerders, hetgeen impliceert dat moet worden gekozen uit verschillende kandidaten. Bijgevolg moeten er objectieve criteria worden vastgelegd, zodat er een doorzichtige procedure kan worden gevolgd bij de selectie. Dit ontwerp levert onvoldoende garanties daartoe. De minister heeft onderstreept dat deze in de uitvoeringsmaatregelen dienaangaande zullen worden ingeschreven. Ik dring er bij hem nogmaals op aan om ten behoeve van de sector en de algemene rechtszekerheid een voldoende transparante en objectieve procedure uit te werken.

De Raad van State stelde eveneens de vraag of de vervoerders zich kandidaat kunnen stellen om in de plaats van Sabena diensten te exploiteren die reeds mogelijk werden krachtens de verdragen die vóór de inwerkingtreding van deze wettekst werden gesloten. De minister heeft daarop geantwoord dat de effectieve exploitatie het criterium is waarop men zich zal baseren. Zodra een verbinding niet door Sabena wordt geëxploiteerd, kan een andere maatschappij het verzoek indienen om ze te mogen uitbaten. Men gaat dus uit van het status-quo, onder meer op vraag van verscheidene maatschappijen zelf. Ik hoop dat de minister deze visie in de praktijk zal omzetten, zodra een dergelijke situatie zich voordoet en Sabena door een andere maatschappij moet worden vervangen.

Ten slotte ben ik tevreden dat de regering en de meerderheidspartijen zijn ingegaan op een amendement dat ik heb ingediend om de rechtszekerheid van het ontwerp te vergroten. In

verband met het oorspronkelijke artikel 5 had de Raad van State immers opgemerkt dat de intrekking van een aanwijzing verstrekkende gevolgen kan hebben voor de vervoerder. Daarom moesten wij ervoor zorgen dat een beslissing daartoe niet wordt genomen zonder dat de vervoerder de kans heeft gekregen zijn standpunt naar voren te brengen. Met goedkeuring van mijn amendement wordt dit mogelijk.

Mijnheer de voorzitter, ik besluit met de positieve mededeling dat de VLD-fractie het ontwerp zal goedkeuren. Ik voeg er wel aan toe dat de VLD verwacht dat deze wet geen dode letter blijft en niet dient om de Europese Commissie pro forma te sussen dat de Belgische regering de verplichting na het akkoord van 1995 nakomt.

Deze wet moet daadwerkelijk worden uitgevoerd binnen een zo kort mogelijke termijn. Mijnheer de minister, ik hoop dat u daarvan werk zult maken.

Le **président** : La parole est au ministre.

**M. Daerden**, ministre des Transports : Monsieur le président, je remercie les membres de la commission de leur collaboration à ce projet de loi de libéralisation en matière de transport aérien. Comme ce fut le cas pour le transport de choses, nous avons essayé tout au long de la discussion d'améliorer le texte sur la base des remarques et suggestions émises par les membres de la majorité, voire de l'opposition.

Par ailleurs, je vous confirme que les règles d'attribution, de mise en oeuvre, de durée, de cessation et de désignation seront instaurées par le biais d'un arrêté royal d'exécution, au terme d'une procédure tout à fait transparente et sur la base de critères préétablis.

Le **président** : La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Nous passons à la discussion des articles.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan.

- *Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

- *De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

L'amendement n° 2 de MM. Julien Van Aperen et De Croo tend à insérer un article 2bis (nouveau).

Amendement nr. 2 van de heren Julien Van Aperen en Herman De Croo wil een artikel 2bis (nieuw) invoegen. (1871/2)

**président**

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

Vraagt iemand het woord ?

De heer **Julien Van Aperen** heeft het woord.

De heer **Julien Van Aperen** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik meen dat dit amendement reeds in de commissie werd ingetrokken. Ik had in totaal drie amendementen ingediend. In de commissie werd het eerste ingetrokken, het tweede verworpen en het derde aanvaard.

De **voorzitter** : Ik heb hier voor mij een amendement nr. 2 tot invoeging van een nieuw artikel 2bis.

Het amendement nr. 2 blijft aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

*-Les articles 3 à 5 sont adoptés article par article.*

*- De artikelen 3 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement réservé ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten. Over het aangehouden amendement en over het geheel zal later worden gestemd.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

*- La séance est levée à 10.45 heures. Prochaine séance plénière mercredi 27 janvier 1999 à 14.00 heures.*

*- De vergadering wordt gesloten om 10.45 uur. Volgende plenaire vergadering woensdag 27 januari 1999 om 14.00 uur.*





## ANNEXE

SEANCE PLENIERE  
MERCREDI 27 JANVIER 1999

### DÉCISIONS INTERNES

#### DEMANDES D'INTERPELLATION

##### Demandes

1. M. Rik Daems au ministre des Finances sur "la succession du gouverneur de la Banque nationale et la nomination de quatre nouveaux directeurs".

(n° 2219 - renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. M. John Spinnewyn au vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, sur "les rapports numériques entre les militaires des différents rôles linguistiques".

(n° 2220 - renvoi à la commission de la Défense nationale)

3. M. Rik Daems au ministre des Finances sur "l'éventualité d'une augmentation de l'accise sur le gasoil routier".

(n° 2221 - renvoi à la commission des Finances et du Budget)

4. M. Rik Daems au premier ministre sur "le point de vue du gouvernement au sujet des propositions de loi à l'examen concernant les travailleurs frontaliers".

(n° 2222 - renvoi à la commission des Finances et du Budget)

5. M. Pierre Chevalier au ministre de la Santé publique et des Pensions sur "la cotisation de solidarité et les conséquences éventuelles de l'arrêt du Conseil d'Etat".

(n° 2223 - renvoi à la commission des Affaires sociales)

6. M. Geert Versnick au premier ministre sur "la dotation belge au programme antidrogue des Nations unies".

(n° 2224 - renvoi à la commission des Relations extérieures)

7. M. Joseph Arens au ministre des Transports sur "les dommages de guerre".

(n° 2225 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

8. M. Frans Lozie au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les propositions de mutation de gendarmes de la BSR de Bruxelles qui ont fait l'objet d'une mesure de suspension à la cellule d'enquête de Neufchâteau".

(n° 2226 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

## BIJLAGE

PLENAIRE VERGADERING  
WOENSDAG 27 JANUARI 1999

### INTERNE BESLUITEN

#### INTERPELLATIEVERZOEKEN

##### Ingekomen

1. de heer Rik Daems tot de minister van Financiën over "de opvolging van de gouverneur van de Nationale Bank en de aanstelling van vier nieuwe directeuren".

(nr. 2219 - verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. de heer John Spinnewyn tot de vice-eerste minister en minister van Landsverdediging, belast met Energie, over "de taalverhoudingen in het leger".

(nr. 2220 - verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

3. de heer Rik Daems tot de minister van Financiën over "de aangekondigde verhoging van de accijns op diesel".

(nr. 2221 - verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

4. de heer Rik Daems tot de eerste minister over "het standpunt van de regering ten opzichte van de hangende wetsvoorstellen met betrekking tot de grensarbeiders".

(nr. 2222 - verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

5. de heer Pierre Chevalier tot de minister van Volksgezondheid en Pensioenen over "de solidariteitsbijdrage en de mogelijke gevolgen van de uitspraak van de Raad van State".

(nr. 2223 - verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

6. de heer Geert Versnick tot de eerste minister over "de Belgische dotatie aan het VN-antidrugprogramma".

(nr. 2224 - verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

7. de heer Joseph Arens tot de minister van Vervoer over "de oorlogsschade".

(nr. 2225 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

8. de heer Frans Lozie tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de mutatievoorstellen aan rijkswachters van de BOB-Brussel tijdelijk geschorst uit de onderzoeksceel Neufchâteau".

(nr. 2226 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

## PROPOSITIONS

### Autorisation d'impression

*Rgt art 64-2*

1. Proposition de loi (M. Patrick Van Gheluwe et consorts) modifiant la loi provinciale du 30 avril 1836, n° 1939/1.
2. Proposition de loi (M. Patrick Van Gheluwe) modifiant l'article 59 de la nouvelle loi communale, n° 1940/1.
3. Proposition de résolution (MM. Jean-Pierre Viseur et Jef Tavernier) concernant les opérations de vote automatisé, n° 1941/1.
4. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant le titre V du livre II de la deuxième partie du Code judiciaire, n° 1942/1.
5. Proposition de loi (M. Jos Ansoms) modifiant l'article 619 du Code d'instruction criminelle, n° 1943/1.
6. Proposition de loi (M. Patrick Dewael) modifiant les articles 28quinquies et 57 du Code d'instruction criminelle, n° 1944/1.
7. Proposition de loi (M. Francis Van den Eynde) modifiant l'article 52 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et insérant un article 59bis dans ces lois, n° 1945/1.
8. Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant le cadre linguistique et le nombre de magistrats de la Cour de cassation, n° 1946/1.
9. Proposition de loi (M. Rik Daems) éliminant les discriminations entre personnes mariées et cohabitants non mariés en matière d'impôt des personnes physiques, n° 1947/1.
10. Proposition de loi (Mme Greta D'Hondt) modifiant l'article 42bis des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, n° 1948/1.

## VOORSTELLEN

### Toelating tot drukken

*Rgt art 64-2*

1. Wetsvoorstel (de heer Patrick Van Gheluwe c.s.) tot wijziging van de provinciewet van 30 april 1836, nr. 1939/1.
2. Wetsvoorstel (de heer Patrick Van Gheluwe) tot wijziging van artikel 59 van de nieuwe gemeentewet, nr. 1940/1.
3. Voorstel van resolutie (de heren Jean-Pierre Viseur en Jef Tavernier) betreffende de automatische stemverrichtingen, nr. 1941/1.
4. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van boek II, titel V, van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 1942/1.
5. Wetsvoorstel (de heer Jos Ansoms) tot wijziging van artikel 619 van het Wetboek van strafvordering, nr. 1943/1.
6. Wetsvoorstel (de heer Patrick Dewael) tot wijziging van de artikelen 28quinquies en 57 van het Wetboek van strafvordering, nr. 1944/1.
7. Wetsvoorstel (de heer Francis Van den Eynde) tot wijziging van artikel 52 van en tot invoeging van een artikel 59bis in de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, nr. 1945/1.
8. Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel van Hoorebeke) tot wijziging van de taalverhouding en het aantal magistraten bij het Hof van Cassatie, nr. 1946/1.
9. Wetsvoorstel (de heer Rik Daems) tot wegwerking van de discriminaties tussen gehuwden en ongehuwd samenwonenden op het vlak van de personenbelasting, nr. 1947/1.
10. Wetsvoorstel (mevrouw Greta D'Hondt) tot wijziging van artikel 42bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor lonarbeiders, nr. 1948/1.

SEANCE PLENIERE  
MERCREDI 27 JANVIER 1999

PLENAIRE VERGADERING  
WOENSDAG 27 JANUARI 1999

## COMMUNICATIONS

## MEDEDELINGEN

### COMMISSIONS

### COMMISSIES

#### Rapports

#### Verslagen

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Affaires sociales.

- par M. Luc Goutry, sur :

. le projet de loi relatif aux élections sociales (n° 1856/3);

. le projet de loi portant certaines mesures en matière d'élections sociales (n°1857/2);

. la proposition de loi de MM. Thierry Detienne et Joos Wauters modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (n°1352/2);

- par M. Hans Bonte, sur le projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère (transmis par le Sénat) (n° 1911/2);

au nom de la commission de la Justice,

- par MM. Jo Vandeurzen et Thierry Giet, sur la proposition de loi de MM. Didier Reynders, Jean-Jacques Viseur et Antoine Duquesne modifiant le Code d'instruction criminelle en vue de rationaliser la procédure devant la cour d'assises (n°1085/10);

au nom de la commission des Finances et du Budget.

- par M. Didier Reynders, sur la proposition de loi de M. Paul De Grauwe modifiant l'article 45 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (n° 1376/2);

- par M. Yves Leterme, sur la proposition de loi de MM. Jozef Van Eetvelt, Jos Ansoms et Luc Goutry modifiant l'article 176/2, 6°, du Code des taxes assimilées au timbre (n° 1447/3);

- par Mme Anne Van Haesendonck, sur la proposition de loi de M. Aimé Desimpel modifiant les articles 1<sup>er</sup>ter et 1<sup>er</sup>quater de l'arrêté royal n°20 du 20 juillet 1970 fixant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (n°1709/2);

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par I. Michel Mook, sur le projet de loi relatif aux transporteurs aériens réguliers (n° 1871/3).

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Sociale Zaken.

- door de heer Luc Goutry, over :

. het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen (nr. 1856/3);

. het wetsontwerp houdende sommige maatregelen inzake sociale verkiezingen (nr.1857/2);

. het wetsvoorstel van de heren Thierry Detienne en Joos Wauters tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (nr.1352/2);

- door de heer Hans Bonte, over het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit (overgezonden door de Senaat) (nr. 1911/2);

namens de commissie voor de Justitie.

- door de heren Jo Vandeurzen en Thierry Giet, over het wetsvoorstel van de heren Didier Reynders, Jean-Jacques Viseur en Antoine Duquesne tot wijziging van het Wetboek van strafvordering teneinde de rechtspleging voor het hof van assisen te stroomlijnen (nr.1085/10);

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting.

- door de heer Didier Reynders, over het wetsvoorstel van de heer Paul De Grauwe tot wijziging van artikel 45 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (nr.1376/2);

- door de heer Yves Leterme, over het wetsvoorstel van de heren Jozef Van Eetvelt, Jos Ansoms en Luc Goutry tot wijziging van artikel 176/2, 6°, van het Wetboek van met het zegel gelijkgestelde taksen (nr. 1447/3);

- door mevrouw Anne Van Haesendonck, over het wetsvoorstel van de heer Aimé Desimpel tot wijziging van de artikelen 1ter en 1quater van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (nr.1709/2);

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven.

- door de heer Michel Mook, over het wetsontwerp met betrekking tot de geregelde luchtvervoerdere (nr.1871/3).

## SÉNAT

### Evocation

Par message du 22 janvier 1999, le Sénat informe de la mise en oeuvre, en application de l'article 78 de la Constitution, le vendredi 22 janvier 1999, de l'évocation du projet de loi relatif aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé (n° 1716/3).

*Pour information*

## GOUVERNEMENT

### Dépôt de projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- projet de loi portant des dispositions budgétaires et diverses (n°1937/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution), pour lequel l'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution;

En application de l'article 63, 4, d, du Règlement, ce projet de loi est renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission de la Justice : art. 1 à 3;
- commission des Affaires sociales : art. 4 à 8, 12 à 18 et 31 à 33;
- commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture : art. 9 à 11, 24 à 28 et 30;
- commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques : art. 19 à 23;
- commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique : art. 29;
- commission des Finances et du Budget : art. 34 à 36;
- projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la communauté germanophone (n° 1938/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution);

*Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions*

- projet de loi portant des dispositions fiscales diverses (n°1949/1) pour lequel l'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

### Rapport

Par lettre du 25 janvier 1999, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet le rapport final de la Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

## SENAAT

### Evocatie

Bij brief van 22 januari 1999 deelt de Senaat mee dat vrijdag 22 januari 1999, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, tot evocatie is overgegaan van het wetsontwerp betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen (nr. 1716/3).

*Ter kennisgeving*

## REGERING

### Ingediende wetsontwerpen

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend :

- wetsontwerp houdende budgettaire en diverse bepalingen (nr.1937/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet), waarvoor de spoedbehandeling door de regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet;

Met toepassing van artikel 63, 4, d, van het Reglement wordt dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Justitie : art. 1 tot 3;
- commissie voor de Sociale Zaken : art. 4 tot 8, 12 tot 18 en 31 tot 33;
- commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw : art. 9 tot 11, 24 tot 28 en 30;
- commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven : art. 19 tot 23;
- commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht : art. 29;
- commissie voor de Financiën en de Begroting : art. 34 tot 36;
- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige gemeenschap (nr.1938/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet);

*Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen*

- wetsontwerp houdende diverse fiscale bepalingen (nr. 1949/1), waarvoor de spoedbehandeling door de regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

### Verslag

Bij brief van 25 januari 1999 zendt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken het eindverslag over van de Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

## Budget général des dépenses 1998

En exécution de l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget transmet :

- par lettre du 20 janvier 1999, un bulletin de redistribution d'allocations de base concernant le ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement;
- par lettre du 21 janvier 1999, un bulletin de redistribution d'allocations de base concernant le ministère des Finances.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

## Accord de Schengen

Par lettre du 20 janvier 1999, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 18 mars 1993 portant approbation de la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les gouvernements des Etats de l'Union économique Benelux, de la République fédérale allemande et de la République française, relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, de l'Acte final, du Procès-Verbal et de la Déclaration commune, signés à Schengen le 19 juin 1990, les documents qui ont été débattus à l'occasion de la réunion du Comité exécutif qui s'est tenue le 16 décembre 1998.

*Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

## COUR D'ARBITRAGE

### Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 137/98 rendu le 16 décembre 1998 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 208 du Code des impôts sur les revenus 1964 et les articles 199, 200 et 202 de l'arrêté royal d'exécution dudit Code (du 4 mars 1965), d'une part, et l'article 1244 du Code civil et les articles 2, 1333 et 1344 du Code judiciaire, d'autre part, posée par le tribunal de première instance de Namur par jugement du 16 décembre 1997, en cause de la SC Javac Services contre l'Etat belge;

(n° du rôle : 1265)

- l'arrêt n° 3/99 rendu le 20 janvier 1999 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 3 et 22 du décret de la Région flamande du 28 juin 1985 "fixant, pour la Région flamande, des règles relatives à l'organisation de la procédure et de l'exercice du contrôle administratif des communes" (lire : "fixant, pour la Région flamande, des règles relatives à l'organisation de la procédure et à l'exercice de la tutelle administrative sur les communes"), posées par le Conseil d'Etat par arrêt du 4 novembre 1997, en cause de K. Lambert et P. Breemersch contre la ville d'Ostende et la Région flamande;

(n° du rôle : 1205)

- l'arrêt n° 4/99 rendu le 20 janvier 1999 relatif aux questions préjudicielles concernant :

## Algemene uitgavenbegroting 1998

In uitvoering van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting over :

- bij brief van 20 januari 1999, een lijst van herverdeling der basisallocaties betreffende het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;
- bij brief van 21 januari 1999, een lijst van herverdeling der basisallocaties betreffende het ministerie van Financiën.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

## Akkoord van Schengen

Bij brief van 20 januari 1999 zendt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 18 maart 1993 houdende goedkeuring van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek, betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, Slotakte, Protocol en Gemeenschappelijke Verklaring, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990, de stukken over die door het uitvoerend Comité op 16 december 1998 werden besproken.

*Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

## ARBITRAGEHOF

### Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 137/98 uitgesproken op 16 december 1998 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 208 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1964 en de artikelen 199, 200 en 202 van het koninklijk besluit (van 4 maart 1965) tot uitvoering van het voormelde Wetboek, enerzijds, en artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 2, 1333 en 1344 van het Gerechtelijk Wetboek, anderzijds, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Namen bij vonnis van 16 december 1997, inzake de CV Javac Services tegen de Belgische Staat;

(rolnummer : 1265)

- het arrest nr. 3/99 uitgesproken op 20 januari 1999 betreffende de prejudiciële vragen over de artikelen 3 en 22 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 juni 1985 houdende vaststelling, voor het Vlaamse Gewest, van regelen betreffende de organisatie van de procedure alsook de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten, gesteld door de Raad van State bij arrest van 4 november 1997, inzake K. Lambert en P. Breemersch tegen de stad Oostende en het Vlaamse Gewest;

(rolnummer : 1205)

- het arrest nr. 4/99 uitgesproken op 20 januari 1999 betreffende de prejudiciële vragen over :

. les articles 1er et 2 de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 "modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6°, et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et des articles 2, § 1er, et 3, § 1er, 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne";

. les articles 11, 2°, et 12 de la loi du 13 juin 1997 "portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et (de) la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions"; posées par le tribunal du travail de Tournai par jugements du 18 novembre 1997 en cause de diverses parties demandresses contre l'Office national des pensions et par le tribunal du travail de Bruxelles par jugement du 26 janvier 1998 en cause de A. Maertens contre l'Office national des pensions;

(n° du rôle : 1213 à 1242, 1245 à 1249 et 1289)

- l'arrêt n° 5/99 rendu le 20 janvier 1999 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1er de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces et l'article 34 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles par jugement du 12 décembre 1997, en cause de B. Gendebien et autres contre le Collège de la Commission communautaire commune et autres;

(n° du rôle : 1260)

- l'arrêt n° 6/99 rendu le 20 janvier 1999 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, posée par le tribunal du travail d'Anvers par jugement du 14 janvier 1998, en cause de L. Montre contre l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

(n° du rôle : 1280)

*Pour information*

. de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 16 december 1996 "tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6°, en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie";

. de artikelen 11, 2°, en 12 van de wet van 13 juni 1997 "tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en (van) de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels"; gesteld door de arbeidsrechtbank te Doornik bij vonnissen van 18 november 1997 inzake diverse eisende partijen tegen de Rijksdienst voor Pensioenen en door de arbeidsrechtbank te Brussel bij vonnis van 26 januari 1998 inzake A. Maertens tegen de Rijksdienst voor Pensioenen;

(rolnummers : 1213 tot 1242, 1245 tot 1249 en 1289)

- het arrest nr. 5/99 uitgesproken op 20 januari 1999 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 1 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën en artikel 34 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij vonnis van 12 december 1997, inzake B. Gendebien en anderen tegen het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en anderen;

(rolnummer : 1260)

- het arrest nr. 6/99 uitgesproken op 20 januari 1999 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen bij vonnis van 14 januari 1998, inzake L. Montre tegen het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

(rolnummer : 1280)

*Ter kennisgeving*

## DIVERS

### Conseil de la Communauté germanophone

Par lettre du 19 janvier 1999, le président du Conseil de la Communauté germanophone transmet ses observations concernant la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les Conseils de Région et de Communauté.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

## VARIA

### Raad van de Duitstalige Gemeenschap

Bij brief van 19 januari 1999 zendt de voorzitter van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zijn opmerkingen over betreffende de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

### Commission Justice et Paix

Par lettre du 14 janvier 1999, le secrétaire général de l'ASBL Commission Justice et Paix transmet le dossier de la Commission Justice et Paix francophone consacré aux droits de l'homme dans le cadre du cinquantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

*Renvoi à la commission de la Justice et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

### "Commission Justice et Paix"

Bij brief van 14 januari 1999 zendt de secretaris-generaal van de VZW "Commission Justice et Paix" het dossier over dat die Franstalige commissie heeft gewijd aan de mensenrechten naar aanleiding van de vijftigste verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*